

**SPRAWOZDANIE Z MIĘDZYSESYJNEJ DZIAŁALNOŚCI
BURMISTRZA MIASTA IŁAWY I URZĘDU MIASTA IŁAWY
19.11.2018 – 10.12.2018
(WYDZIAŁY I JEDNOSTKI PODLEGŁE)**

Na podstawie § 25 ust. 1 pkt. 4) Załącznika nr 5 (Regulaminu Rady Miejskiej w Iławie) do Statutu Miasta Iławy, przedkładam sprawozdanie z międzysesyjnej działalności Burmistrza Miasta Iławy i Urzędu Miasta Iławy za okres 19.11.2018 – 10.12.2018.

W okresie międzysesyjnym Burmistrz Miasta Iławy oraz Zastępcy Burmistrza Miasta Iławy wzięli udział między innymi w:

- podpisaniu aktów notarialnych:
 - ✓ 30.11.2018 r. - not. Drewniak
 - ✓ 04.12.2018 r. - not. Kozielska
- spotkaniu z Janem Szynaką z firmy Szynaka Meble
- spotkaniu z firmą KOMA w sprawie odpadów komunalnych w Iławie
- spotkaniu z Wójtem Gminy Iława, Krzysztofem Harmacińskim
- spotkaniu z Burmistrzem Susza, Krzysztofem Pietrzykowskim
- spotkaniu z Rafałem Wisińskim ze Związku Gmin "Jeziorak"
- spotkaniu dot. nowej imprezy w mieście, w którym brali udział także pracownicy ICSTiR
- Turnieju Piłki Nożnej Dzieci „Mikołajki z Młodzieżową Akademią Piłkarską ITS Jeziorak Iława”
- Podsumowaniu Iławskiego Półmaratonu
- spotkaniu w sprawie Młodzieżowej Orkiestry Dętej w Iławie
- Gali "Bratnia Dłoń"
- spotkaniu z Robertem Zawadą w sprawie Lotniczej Majówki 2019, w którym brali udział także pracownicy Wydziału Komunikacji Społecznej oraz ICSTiR
- spotkaniu z Bartoszem Bielawskim, Starostą Powiatu Iławskiego
- spotkaniu z Magdaleną Rogatty z Gazety Iławskiej
- spotkaniu ze Stowarzyszeniami na Hali Widowiskowo-Sportowej
- spotkaniu powyborczym w Warszawie z Fundacji Szkoły Liderów
- spotkaniu w OPPUiPR
- Wspólnym ubieraniu choinki pn. "Zaprośmy święta do Iławy"
- spotkaniu z Tomaszem Sygułą w sprawie Ochotniczej Straży Pożarnej
- Mikołajowej Fabryce Niespodzianek w OPPUiPR
- Wystawie członków Stowarzyszenia IST-Art w Iławie pn. "Podsumowanie roku artystycznego 2018",
- VII Mikołajkowych Zawodach w Pływaniu Ośrodków Szkolno-Wychowawczych
- Jubileuszu 25-lecia Warsztatu Terapii Zajęciowej w Iławie

- Mikołajowych Zawodach Pływackich organizowanych przez Zarząd Stowarzyszenia Szkoły Pływania "ORKA"
- Widowisku bożonarodzeniowym "Bracia patrzcie jeno..." w wykonaniu chóru VIVAT, sekcji "żywego słowa" i grupy teatralnej ARLEKIN ze Stowarzyszenia Uniwersytetu III Wieku w Iławie
- licznych spotkaniach z mieszkańcami miasta w sprawach: mieszkaniowych, podatków od nieruchomości, opłat za użytkowanie wieczyste gruntu
- odbiorze technicznym inwestycji - Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 4 w Iławie w ramach projektu pn. „Termomodernizacja budynków użyteczności publicznej” - Mariola Zdrojewska
- Uroczystym Otwarcia Kliniki Neurorehabilitacji w Gołębim Dworze - Ewa Junkier
- spotkaniu w Hotelu Tiffi wraz ze Skarbnikiem Miasta Iławy - Dorota Kamińska
- spotkaniu w pracownikami MOPS-u - Dorota Kamińska
- postępowaniu egzaminacyjnym nauczycieli - Dorota Kamińska
- Posiedzeniu Zespołu Opiniującego wnioski o przyznanie pomocy zdrowotnej dla nauczycieli - Dorota Kamińska

Wydział Komunikacji Społecznej

1. Pracownicy Wydziału przygotowali plakaty informujące o imprezach kulturalno-sportowych i innych cyklicznych wydarzeniach w Iławie, organizowanych przez miejskie jednostki organizacyjne w grudniu 2018 r. Plakaty zostały przekazane do odpowiednich jednostek i wywieszane na terenie całego miasta oraz w autobusach komunikacji miejskiej. Dostępna jest też wersja internetowa plakatu na stronie Urzędu Miasta www.ilawa.pl oraz na stronach internetowych i portalach społecznościowych jednostek podległych.
2. Wydział przygotował listy gratulacyjne do Wójtów, Burmistrzów z całego Powiatu Iławskiego oraz do Starosty i Przewodniczącej Rady Sejmiku Woj. Warmińsko – Mazurskiego.
3. Pracownicy Wydziału byli odpowiedzialni za przygotowanie i przeprowadzenie Gali "Bratnia Dłoń", która odbyła się 03 grudnia 2018 r. w iławskim Kinoteatrze "Pasja". W trakcie uroczystości Burmistrz Miasta Dawid Kopaczewski wraz z Zastępczynią Dorotą Kamińską wręczyli trzy nagrody za pracę na rzecz osób z niepełnosprawnościami oraz dwie Złote Statuetki za całokształt działań.
4. W dn. 04 grudnia 2018 r. odbyło się spotkanie w sprawie organizacji Lotniczej Majówki 2019 r.. Wydział rozpoczął już także działania promocyjne na portalach społecznościowych oraz nawiązywanie kontaktu z mediami o zasięgu regionalnym i ogólnopolskim.

5. Wydział pracował nad przygotowaniem do okresu świątecznego (życzenia w mediach lokalnych i portalach społecznościowych) oraz zakończenia roku budżetowego - podsumowanie i podliczenie roku.
6. W dn. 07 grudnia 2018 r. Kierownik Wydziału brał udział w spotkaniu zorganizowanym przez Departament Turystyki i Sportu Urzędu Marszałkowskiego. Spotkanie dot. zakończenia trwałości projektu „Modernizacja i rozbudowa regionalnego systemu informacji turystycznej”
7. Administracja i bieżące komunikaty na stronie urzędowej oraz na portalach społecznościowych miasta - rozpoczęcie kampanii "Ława inspiruję, więc szanuj ją...". Akcja ma promować pozytywny stosunek do miasta, szacunek i troska o nasze otoczenie. Nauczmy się kochać Ławę i dbajmy o nią. Pamiętajmy, wszyscy jesteśmy gospodarzami Ławy. Opracowane zostało logo graficzne, rozpoczęto akcję na profilach społecznościowych oraz w mediach lokalnych.
8. Wydział przygotował materiały do Samorządowej Kolumny Prasowej Kuriera Ławskiego - wydanie 04 grudnia 2018 r. – podsumowanie pracy urzędu w listopadzie.

Stanowisko ds. Współpracy z Zagranicą

1. W dn. 20 listopada 2018 r. odbyło się spotkanie oraz warsztaty dla Młodzieżowej Rady Miasta z radnym Miasta Olsztynek - Robertem Waraksą oraz z pracownikiem fundacji Civis Polonus.
2. W dn. 21 listopada 2018 r. pracownik brał udział w obradach Zarządu WM ROT-u w Olsztynie.
3. W dn. 22 listopada 2018 r. pracownik brał udział w Międzynarodowych Targach Turystycznych TT Warsaw w Warszawie.
4. W dn. 23 listopada 2018 r. pracownik brał udział w warsztatach dla opiekunów Młodzieżowych Rad Miasta w Elblągu, w ramach międzynarodowego projektu SB YCGN.
5. W dn. 26 listopada 2018 r. pracownik wraz z 4 radnymi z Młodzieżowej Rady Miasta brali udział w ogólnopolskim konkursie #IDEATHON w Warszawie.
6. W dniach 05 - 08 grudnia 2018 r. pracownik wraz z 4 radnymi Młodzieżowej Rady Miasta brali udział w warsztatach na Litwie w miejscowości Telsze w ramach projektu SB YCGN Change is up to YOUTH!.

Wydział Bieżącego Utrzymania

Przeprowadzono rozeznanie cenowe na obsługę i bieżące utrzymanie szaletu miejskiego przy ul. Niepodległości oraz na targowisku miejskim przy ul. Kopernika w Łławie w roku 2019. Wygrał Pan Bartosz Sprengel, ul. Kopernika 48, 82-230 Nowy Staw za cenę 50.400,00 zł

Wydział Planowania, Inwestycji i Monitoringu

1. W dn. 14 listopada 2018 r. podpisano umowę z firmą Wielobranżowy Zakład Usługowo-Produkcyjny i Handlowy "SPOMER" Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Biskupskiej 7, 14-200 Łława na Utworzenia węzła integracyjnego transportu miejskiego z innymi systemami transportu zbiorowego w Łławie. Wartość kontraktu: 16.441.701,33 zł. Termin realizacji do 30 czerwca 2020 r.
2. W dn. 22 listopada 2018 r. odebrano protokolarnie roboty budowlane związane z zagospodarowaniem przestrzeni nad rzeką Łławką w Łławie na cele turystyczno - rekreacyjne w ramach projektu "Zagospodarowanie turystyczne brzegów rzeki Łławki i jeziora Łławskiego". Wartość wykonanych robót wyniosła 8 993 835,58 zł brutto (w tym dofinansowanie unijne w wysokości 3 680 996,01 zł).
3. W dn. 28 listopada 2018 r. zawarto umowę z firmą OBSŁUGA PROJEKTÓW Renata Leszczyńska ul. Erwina Kruka 39 lok. 713 10-542 Olsztyn na opracowanie Studium Wykonalności, wniosku o dofinansowanie oraz niezbędnych załączników środowiskowych do wniosku dla Projektu „Ochrona i efektywne wykorzystanie potencjału rzeki Łławki. Zagospodarowanie terenów wokół rz. Łławki etap III. (konkurs ogłoszony w ramach Osi priorytetowej 5 Środowisko przyrodnicze i racjonalne wykorzystanie zasobów Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Warmińsko-Mazurskiego na lata 2014-2020; Działanie 5.3 Ochrona różnorodności biologicznej Schemat A). Wartość umowy: 14.760 zł. Termin realizacji - do 12.01.2019 r.
4. W dn. 30 listopada 2018 r. przeprowadzono odbiór inwestycji termomodernizacji szkoły podstawowej nr 4 w Łławie. Roboty budowlane zrealizowano w terminie umownym. Ostateczna wartość rozliczenia kosztorysowego wyniosła 2 333 668,51 zł brutto. Wykonano następujący zakres robót: docieplenie ścian zewnętrznych, docieplenie stropów i stropodachów z wymianą dachu nad salą gimnastyczną, częściową wymianę stolarki okiennej i drzwi zewnętrznych, wymianę grzejników, wymianę oświetlenia na energooszczędne, dostosowanie obiektu na potrzeby niepełnosprawnych - wyodrębnienie i remont sanitariatów, skomunikowanie kondygnacji poprzez montaż platform schodowych i zakup schodolazu.

5. W dn. 30 listopada 2018 r. przeprowadzono odbiór inwestycji - wykonanie opaski wokół budynku szkoły podstawowej nr 4 zrealizowanej w terminie umownym, na kwotę 26 982,39 złotych brutto.
6. W dn. 04 grudnia 2018 r. podpisano umowę z firmą Remteam sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Lindleya 16 7, 02-021 Warszawa na wykonanie renowacji lokomotywy parowej TKt 48-53 w ramach inwestycji pn. Utworzenia węzła integracyjnego transportu miejskiego z innymi systemami transportu zbiorowego w Łławie. Wartość kontraktu: 399 750,00zł. Termin realizacji do 29.11.2019 r.

Ośrodek Psychoedukacji, Profilaktyki, Uzależnień i Pomocy Rodzinie

1. W okresie sprawozdawczym odbyły się:
 - I. dwa posiedzenia Zespołu Interdyscyplinarnego ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie – 27 listopada oraz 4 grudnia 2018 r.,
 - II. jedno posiedzenie Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych – 4 grudnia 2018 r.
2. Wydarzenia, które odbyły się w okresie sprawozdawczym:
 - I. W dn. 30 listopada 2018 r. dzieci z Klubu Aktywności "JUNIOR" uczestniczyły w zabawie Andrzejkowej zorganizowanej w OPPUiPR. Pod okiem wychowawców dzieci wróżyły sobie nawzajem oraz brały udział w zabawach ruchowych i tanecznych.
 - II. Od początku grudnia 2018 r. w oparciu o zapisy Narodowego Programy Zdrowia, pracownicy OPPUiPR przeprowadzają badania ankietowe w szkołach podstawowych, wśród uczniów klas VII oraz III gimnazjum. Badania pozwolą na oszacowanie rozpowszechniania wśród uczniów różnych zachowań ryzykownych oraz symptomów złego stanu zdrowia psychicznego. Wnioski posłużą do kreowania programów profilaktycznych na kolejne lata. Badania i wnioski przygotowywane są przez Instytut Psychiatrii i Neurologii z siedzibą w Warszawie.
 - III. W dn. 6 grudnia 2018 r. w Klubie Aktywności "JUNIOR" odbyła się impreza mikołajkowa. Tego dnia dzieci otrzymały mikołajkowe prezenty, wspólnie śpiewały kolędy oraz uczestniczyły w zajęciach taneczno – ruchowych.
 - IV. W dn. 8 grudnia 2018 r. przy współpracy ze stowarzyszeniem ESWIP zorganizowano II edycję warsztatów świątecznych pn. "Mikołajkowa Fabryka Niespodzianek". Tego dnia mieszkańcy Łławy dzięki organizacjom pozarządowym mogli rodzinnie: wypiekać i dekorować pierniki, tworzyć ozdoby świąteczne oraz kolędować i wsluchać się w opowieści wigilijne.

3. W ramach działań profilaktyczno – wychowawczych w OPPUiPR, przeprowadzono warsztaty dla dzieci i młodzieży z ławskich szkół:

- „Agresja w nas i wokół nas” – 5 klas
- „Integracja” – 1 klasa
- „Jedno życie – Jedna szansa” – 4 klasy
- „Szacunek i Relacje” – 3 klasy

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

1. W dn. 28 listopada 2018 r. Panie ze Stowarzyszenie Uniwersytetu III Wieku z Ławy przygotowały inscenizację z okazji Dnia Seniora.
2. W dn. 29 listopada 2018 r. odbyło się wyjście z pensjonariuszami do Domu Pomocy Społecznej w Ławie na spotkanie Andrzejkowej.
3. W dn. 30 listopada 2018 r. Rada Domu zorganizowała spotkanie Andrzejkowe dla pensjonariuszy Domu Dziennego Pobytu.
4. W budynku „Mopsik” przy ul. Obrońców Westerplatte 5 w Ławie, nie odbywały się żadne spotkania integracyjne ani uroczystości. Realizowano bieżące sprawy z zakresu działalności Ośrodka.

Miejska Biblioteka Publiczna

- 19.11.2018 r. – Kursy komputerowe dla dorosłych – 17 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 20.11.2018 r. – Dyskusyjny Klub Książki – Patrycja Pelica „Ritterowie. Rzecz o mazurskiej duszy” – 9 osób
Miejsce: Wypożyczalnia dla Dorosłych
- 21.11.2018 r. – Spotkanie z bajką „O wielkiej niespodziance” – 44 osoby
Miejsce: Filia Nr 2
- 22.11.2018 r. – Klub Mam i Malucha „Mały patriota” – 19 osób
Miejsce: Oddział dla Dzieci
- 23.11.2018 r. – Lekcja biblioteczna „I Ty możesz zostać małym chemikiem” – 24 osoby
Miejsce: Oddział dla Dzieci

- 23.11.2018 r. – Kursy komputerowe dla dorosłych - 11 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 23.11.2018 r. – Lekcja biblioteczna – „Baśnie i legendy w oczach dziecka” - 26 osób
Miejsce: Oddział dla Dzieci
- 23.11.2018 r. – Język niemiecki dla początkujących – 7 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 23.11.2018 r. – Z ziemi i z ognia – warsztaty ceramiki - 9 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 24.11.2018 r. – Ilawski Klub Szachowy „Fart” – 12 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 26.11.2018 r. – Kursy komputerowe dla dorosłych – 13 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 26.11.2018 r. – Spotkanie z historią „Problemy i zagrożenia Polski niepodległej” – 55 osób
Miejsce: Zakład Karny
- 27.11.2018 r. – Uroczystość wręczania nagród laureatom konkursu „Narysuję ważny dzień. Jak wyobrażam sobie Wielkie Święto Odzyskania Niepodległości” – z 372 prac wyłoniono 27 laureatów. Konkurs skierowany do dzieci od 3 do 9 roku życia. – w uroczystości wzięły udział 54 osoby.
Miejsce: Starostwo Powiatowe
- 28.11.2018 r. – Lekcja biblioteczna „Bajki, baśnie i legendy w oczach dziecka” – 25 osób
Miejsce: Oddział dla Dzieci
- 28.11.2018 r. – Skarbczyk wyobraźni – Dzień kredki - „O wielkiej niespodziance” – 18 osób
Miejsce: Filia Nr 2
- 29.11.2018 r. – Mieć głowę do nauki. Jak nauczyć młodzież sztuki uczenia się – szkolenie skierowane do nauczycieli szkół podstawowych. Prowadzący – Gdańskie Towarzystwo Oświatowe – 16 osób
Miejsce: Filia Nr 2
- 29.11.2018 r. – Wycieczka podopiecznych Zespołu Placówek Szkolno-Wychowawczych – zapoznanie się z biblioteką – 8 osób
Miejsce: Oddział dla Dzieci

- 30.11.2018 r. – Kursy komputerowe dla dorosłych – 8 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 30.11.2018 r. – Lekcja biblioteczna – „Legenda o Ptaku i gnieździe” – 19 osób
Miejsce: Oddział dla Dzieci
- 30.11.2018 r. – Język niemiecki dla początkujących – 9 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 01.12.2018 r. – Iławski Klub Szachowy „Fart” – 14 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 03.12.2018 r. – Kursy Komputerowe dla Dorosłych – 14 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 05.12.2018 r. – Mikołaj w Bibliotece – 200 osób
Miejsce: MBP
- 06.12.2018 r. – Mikołaj w Bibliotece – 126 osób
Miejsce: MBP
- 07.12.2018 r. – Mikołaj w Bibliotece – 110 osób
Miejsce: MBP
- 07.12.2018 r. – Kursy Komputerowe dla Dorosłych – 9 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 07.12.2018 r. – Język niemiecki dla początkujących – 9 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 07.12.2018 r. – Spotkanie Koła Polskiego Związku Filatelistów – 4 osoby
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 08.12.2018 r. – Iławski Klub Szachowy „Fart” – 8 osób
Miejsce: Pracownia Komputerowa
- 10.12.2018 r. – Kursy Komputerowe dla Dorosłych
Miejsce: Pracownia Komputerowa

Ponadto w okresie sprawozdawczym realizowano zakończenie organizowanego przez Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich projektu „Baśnie i legendy polskie w komiksie”, wystawy: „Polskie tradycje – Katarzynki i Andrzejkki”, „Razem dla Niepodległej”, „Narysuję ważny dzień”, „Święta tuż, tuż”, „Świąteczne życzenia” i „Mikołaj w Bibliotece”.

W okresie sprawozdawczym w Miejskiej Bibliotece Publicznej odbyło się 30 działań. We wszystkich formach uczestniczyło 897 osób.

Ławskie Centrum Sportu, Turystyki i Rekreacji

- 21 listopada 2018 r. – Piąty turniej w ramach rozgrywek Ławskiej Ligi Tenisa Stołowego Sezon 2017/2018
Miejsce: sala sportowa przy ul. Asnyka 3B
- 24 listopada 2018 r. – Otwarcie nowego sezonu na ławskim lodowisku
- 25 listopada 2018 r. – Mecze 3 i 4 kolejki Ławskiej Ligi Futsalu Sezon 2017/2018
- Miejsce: Hala Sportowo-Widowiskowa
- 28 listopada 2018 r. – Mistrzostwa Powiatu Ławskiego Szkół Podstawowych i Ponadgimnazjalnych w Pływaniu Drużynowym
Miejsce: basen
- 28 listopada 2018 r. – Szósty turniej w ramach rozgrywek Ławskiej Ligi Tenisa Stołowego Sezon 2017/2018
Miejsce: sala sportowa przy ul. Asnyka 3B
- 1 grudnia 2018 r. – Turniej Piłki Nożnej Dzieci „Mikołajki z Młodzieżową Akademią Piłkarską ITS Jeziorak Ława”
Miejsce: Hala Sportowo-Widowiskowa
- 1 grudnia 2018 r. – Mecz piłki ręcznej ligi wojewódzkiej młodzików ITS Jeziorak Ława – KS Szczypiorniak I Olsztyn
Miejsce: Hala Sportowo-Widowiskowa
- 1 grudnia 2018 r. – Mecz II ligi piłki ręcznej mężczyzn ITS Jeziorak Ława – MKS Henri Lloyd Brodnica
Miejsce: Hala Sportowo-Widowiskowa

- 2 grudnia 2018 r. – Mecze 3 i 4 kolejki ławskiej Ligi Futsalu Sezon 2017/2018
Miejsce: Hala Sportowo-Widowiskowa
- 4 grudnia 2018 r. – Spotkanie Burmistrza Miasta Ławy z przedstawicielami ławskich stowarzyszeń sportowych
Miejsce: sala konferencyjna Hali Sportowo-Widowiskowej)
- 5 grudnia 2018 r. – Siódmy turniej w ramach rozgrywek ławskiej Ligi Tenisa Stołowego Sezon 2017/2018
Miejsce: sala sportowa przy ul. Asnyka 3B
- 7 grudnia 2018 r. – Mistrzostwa Powiatu ławskiego Szkół Podstawowych w Piłce Siatkowej Dziewcząt (Rocznik 2003-2005)
Miejsce: Hala Sportowo-Widowiskowa
- 8 grudnia 2018 r. – Mikołajkowe Zawody Pływackie; organizator główny: Stowarzyszenie Szkoła Pływania „Orka” Ława
Miejsce: basen
- 9 grudnia 2018 r. – Mecze 5 i 6 kolejki ławskiej Ligi Futsalu Sezon 2017/2018
Miejsce: Hala Sportowo-Widowiskowa

Ławskie Centrum Kultury

1. W dn. 26 listopada 2018 r. w Kinoteatrze "Pasja" odbył się Spektakl Teatralny "Czekamy..." reżyserii Piotra Weintza, w wykonaniu grup teatralnych działających przy ławskim Centrum Kultury.
2. W dn. 03 grudnia 2018 r. w Kinoteatrze "Pasja" odbyła się Gala „Bratnia Dłoń” z okazji Międzynarodowego Dnia Osób Niepełnosprawnych, podczas której wręczono Złote Statuetki Bratniej Dłoni. Imprezę uświetnił program artystyczny w wykonaniu grupy „Żabki” z Przedszkola Miejskiego nr 2, zespołu Mamojuda z Zespołu Placówek Szkolno Wychowawczych oraz zespołu End Banch ze Szkoły Podstawowej nr 5 im. Polskich Noblistów w Ławie.
3. W dn. 10 grudnia 2018 r. w Kinoteatrze "Pasja" odbyło się Widowisko Bożonarodzeniowe „Bracia Patrzcie Jenó” w wykonaniu chóru VIVAT, grupy teatralnej Arlekin oraz sekcji „Żywego Słowa” z Uniwersytetu III Wieku.
Scenariusz i reżyseria: Piotr Weintz.
Opracowanie muzyczne: Alicja i Wojciech Szymańscy.